

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 74

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Farnier & Co. AG. Käse-Export, Langenthal.  
Reinplast AG. in Liquidation, Reinach.  
Protex S.A., Lugano.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
France: Taxe sur la valeur ajoutée.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich — Zurich — Zurigo

16. März 1967.

Anker-Treuhand AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, namentlich Besorgung von Vermögensverwaltungen; Führen von Buchhaltungen und Revision derselben; Erstellung von Jahresabschlüssen; Verwaltung von Liegenschaften; Durchführung von Expertisen; Besorgung von Firmengründungen; Uebernahme von Kontrollstellmandaten und Bürogemeinschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder sie erwerben und ist befugt, Liegenschaften zu erwerben oder zu verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jean Stutz, von Matzingen, in Meilen; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Stutz, von Matzingen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Neumarkt 28 in Zürich 1.

21. März 1967. Textilien.

Heinz & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882), Vertretungen, insbesondere der Textilbranche. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967 enthalten sind, sind an die «Heinz & Co. A.G.», in Zürich, übergegangen.

21. März 1967. Textilien, Lebensmittel, Waren aller Art.

Heinz & Co. A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Vertretungen, insbesondere der Textil- und Lebensmittelbranche, sowie Handel mit Waren aller Art. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 20 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Heinz & Co.», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 471 304.62 und Passiven im Betrage von Fr. 371 304.62, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen, doch gelten die von der bisherigen Firma Heinz & Co. seit dem 1. Januar 1967 abgeschlos-

nen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Johannes Heinz, von Flerden, in Zürich, als Präsident und Delegierter, und Friedrich Aregger, von und in Urdorf; beide führen Einzelunterschrift. Der Letzgenannte ist zugleich Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Florastrasse 1 in Zürich 8.

21. März 1967. Finanzierungen.

Stabila A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektor sowie Tätigkeit aller Geschäfte, welche zum Aufgabenkreis einer Finanzgesellschaft gehören. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Henrik Kaestlin, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatquai 2 in Zürich 1 (bei der Revisions- und Treuhandgesellschaft Winterthur, Büro Zürich).

21. März 1967. Waren aller Art, Patente, Lizenzen.

Dorera AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Baugewerbes und der Maschinenindustrie. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Eintragung und Auswertung von Patenten, Patentrechten, Marken- und Schutzrechten sowie den Erwerb von Lizenzrechten aller Art und die Beschaffung der für die Verwertung notwendigen Ausrüstungen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, Tochtergesellschaften errichten und Grundbesitz erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Erich Auer, von und in Basel, Präsident; Eugen Roos, von Wolhusen, in Zürich, und Jeannette B. Thurnherr, von Zürich und Au, in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 255 in Zürich 8.

21. März 1967. Büromaschinen.

Walter Kern, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1946, Seite 183) Handel mit Büromaschinen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Walter Kern & Co., Büromaschinen», in Zürich 7, erloschen.

21. März 1967.

Walter Kern & Co., Büromaschinen, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Walter Kern-Müller, von Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und — mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung — Frida Kern geb. Müller, von und in Zürich, als Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Kern», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditärin Frida Kern-Müller ist Einzelprokura erteilt. Handel mit und Reparatur von Büromaschinen. Zeltweg 50.

21. März 1967.

Musical AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1966, Seite 3451), Vorbereitung und Durchführung von künstlerischen Darbietungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 3. November 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Franken 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Werner Schmid, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden Anton Fuchs, von Hornussen, in Zürich, und Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1967. Elektrische Geräte.

Normatrol A.G., bisher in Oberrieden (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1966, Seite 3433), Herstellung und Vertrieb von elektrischen und verwandten Geräten usw. Die Generalversammlung vom 6. Januar 1967 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Erismannstrasse 41 in Zürich 4.

##### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

21. März 1967. Tuchwaren.

Alfred Schmid, in Toffen. Handel mit Tuchwaren (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 690). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

21. März 1967.

Kreditschutzverband Burgdorf, in Burgdorf, Genossenschaft, Betrieb einer Auskunft zur Besorgung von Inkasso und verwandter Geschäfte

(SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1966, Seite 2584). Robert Bandi, Geschäftsführer, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Brönnimann, von Oberbalm, in Burgdorf, ist als Vizepräsident zurückgetreten, wurde jedoch zum Geschäftsführer gewählt. Er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und zeichnet wie bis anhin einzeln. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dora Brönnimann-Bachmann, von Oberbalm, in Burgdorf, als Vizepräsidentin; Margrit Brönnimann-Horischer, von Oberbalm, in Burgdorf, und Urs Brönnimann, von Oberbalm, in Luzern; sie führen die Unterschrift nicht.

#### Bureau de Delémont

21 mars 1967.

Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de Cantons limitrophes, VLG Berne, succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 22 mars 1966, N° 68, page 942), société coopérative avec siège principal à Berne. Max Tschannen a été promu vice-directeur; il signe collectivement à deux; sa procurator est radiée. A été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux: Otto Stuber, de Seedorf et Schnottwil, à Zollikofen.

#### Bureau Laufen

20. März 1967.

Portlandementfabrik Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1522). Zu Prokuristen wurden ernannt: Marcel Steiner-Franz, von und in Liesberg, und Rudolf Weber-Riedmann, von Augio (Graubünden), in Laufen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. März 1967.

Häusermann und Sohn, Vieh- und Pferdehandlung, Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1743), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 18. März 1967 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Häusermann-Rothen als Inhaber der neuen Einzelfirma «Hans Häusermann, Viehhandlung», in Laufen, übernommen.

20. März 1967.

Hans Häusermann, Viehhandlung, in Laufen. Inhaber der Firma ist Hans Häusermann-Rothen, von Egliswil, in Laufen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Häusermann und Sohn, Vieh- und Pferdehandlung, Laufen», in Laufen, übernommen. Viehhandlung, Delsbergerstrasse 168.

#### Bureau Laupen

21. März 1967. Textilwaren.

B. Andenmatten, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Inhaber der Firma ist Basil Andenmatten, von Eisten (Wallis), in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Handel mit Stoffwaren.

#### Bureau de Moutier

21 mars 1967. Décolletage.

G. Monnier et G. Zurbuchen, à Moutier. Georges Monnier, de Tramelan, à Moutier, et Gottlieb Zurbuchen, d'Habkern, à Moutier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1967. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Atelier de décolletage de précision. Chemin de la Piscine 9.

#### Bureau de la Neuveville

20 mars 1967. Boucherie.

Ph. Binz, précédemment à St-Imier (FOSC. du 22 avril 1964, N° 91, page 1256). La maison a transféré son siège à La Neuveville. Le titulaire est Philippe Binz, de Herbetswil (Soleure), domicilié actuellement à La Neuveville. Commerce de boucherie, charcuterie. Grand'Rue 21.

21 mars 1967.

Lamineries Matthey S.A., à La Neuveville (FOSC. du 4 mai 1965, N° 102, page 1395). Le conseil d'administration est composé de: Henri Matthey, président (déjà inscrit); Edouard Matthey, du Locle et La Brévine, à La Neuveville, vice-président; Colette Matthey-Henry, jusqu'ici vice-présidente, nommée secrétaire. Henri Matthey et Edouard Matthey signent individuellement. Colette Matthey-Henry signe collectivement avec le président.

#### Bureau de Porrentruy

20 mars 1967.

Syndicat d'élevage bovin de la race brune de Porrentruy et environs, à Porrentruy, société coopérative (FOSC. du 12 août 1955, N° 187, page 2082). Daniel Lehmann, président, Joseph Bourgeois, vice-président, et Edmond Oeuvery, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés: président: Jean Huber, de Madiswil, à Miécourt; vice-président: Walter Hürlimann, de St. Gallenkappel, à Alle; secrétaire-caissier: Paul Lehmann, de Langnau im Emmental, à Valbert, commune d'Ocourt. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

20 mars 1967.

Société de laiterie de Buix, à Buix, société coopérative (FOSC. du 11 septembre 1964, N° 211, page 2750). Jean Hügli, président, est décédé; Charles Hubleur, secrétaire-caissier, a démissionné; leurs signatures sont radiées. Charles Rufer, de Münchenbuchsee, à Buix, est président (jusqu'ici vice-président); Henri Erard, de Montfaverger, à Buix, est vice-président (nouveau). Ils signent collectivement.

#### Bureau Schwarzenburg

20. März 1967.

Wasserversorgungsgenossenschaft Wyssenhalten-Heubach, in Heubach, Gemeinde Rüschegg (SHAB. N° 17 vom 22. Januar 1963, Seite 205). Walter Gasser ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Robert Wenger, von Rüschegg, in Wyssenhalten, Gemeinde Rüschegg, wurde zum Sekretär gewählt. In die Verwaltung wurde gewählt: Hans Marti-Hostettler, von Wahlern, in Heubach, Gemeinde Rüschegg, Präsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Bureau Thun

17. März 1967. Schreinerei.

Adolf Frossard, in Thierachern. Inhaber der Firma ist Adolf Frossard, von Ocourt (Bern), in Thierachern. Bau- und Möbelschreinerei. Niesenstrasse.

20. März 1967. Buchdruckerei, Verlag.

J. Vetter's Erben, in Thun, Buchdruckerei und Verlag des Geschäftsblattes und anderer Zeitungen, Zeitschriften und Büchern jeder Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1966, Seite 837). An Albert Saner, von Beinwil (Solothurn), in Thun, ist Kollektivprokura erteilt worden. Er zeichnet zu zweien mit Prokurist Hans Luder.

20. März 1967. Kosmetik.

Rutsehuann & Co. «Wamax», in Thun, Vertrieb kosmetischer Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1952, Seite 2107). Die Firma ist seit 1. Januar 1967 aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «W. Rutsehuann», in Thun, übernommen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. März 1967. Coiffeursalon, Kosmetik.

W. Rutsehuann, in Thun. Inhaber der Firma ist Walter Rutsehuann, von Lotzwil, in Thun. Die Firma hat per 1. Januar 1967 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rutsehuann & Co., Wamax», in Thun, übernommen. Betrieb eines Coiffeursalons; Vertrieb kosmetischer Artikel. Frutigenstrasse 32 a.

20. März 1967.

Wohnbaugenossenschaft Neufeld, in Thun (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1965, Seite 2959). Kassier Ernst Zingg ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Klossner, von Diemtigen, in Thun, bisher Sekretär, ist nun Kassier. Als Sekretär wurde Walter Lanz, von Rohrbach i.E., in Thun, in die Verwaltung gewählt. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

20. März 1967.

Vielzuchtgenossenschaft Thierachern, in Thierachern (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1959, Seite 3154). Präsident Otto Blaser und Kassier Hans Ueli Bischoff sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Ernst Lüthi, von Rüderswil, in Thierachern, als Präsident, und Jakob Känzig, von Wiedlisbach, in Thierachern, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

20. März 1967. Baugeschäft.

Odoni Söhne, in Hochdorf, Baugeschäft (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 467). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma: «Odoni AG. Baugeschäft Hochdorf», in Hochdorf.

20. März 1967.

Odoni AG. Baugeschäft, Hochdorf, in Hochdorf. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Uebernahme und Fortführung der bisher unter der Firma «Odoni Söhne», in Hochdorf, betriebenen Bauunternehmung; Beteiligung an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 5000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1967 und Bilanz per 1. Januar 1967 übernimmt die Gesellschaft das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Odoni Söhne», in Hochdorf, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 1 893 424.85 und die Passiven Fr. 4 000 241.20 betragen. Vom Aktivenüberschuss im Betrage von Fr. 893 183.65, der als Kaufpreis gilt, werden Fr. 600 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Der Rest von Franken 293 183.65 wird den Einlegern gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular- oder Brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident und Geschäftsführer ist Hans Odoni; Mitglied und Geschäftsführer Peter Odoni, beide von und in Hochdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Baldeggerstrasse 26.

20. März 1967.

Reisen, Spedition usw. Josef Baumeler AG., in Luzern, Reisen, Spedition usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1793). Gottfried Anliker-Senn und Werner Imbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Werner Imbach bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Zurkirchen, von Entlebuch und Ebikon, in Ebikon, und Fridolin Bühlmann, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Fleischmann, von Lachen, in Kriens.

20. März 1967. Reisen, Spedition usw.

Darlehenskasse Adligenswil, in Adligenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3802). Anstelle des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Alois Burri, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johannes Amrein, von Willisau-Land, in Adligenswil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

20. März 1967. Tabakwaren usw.

Paul Bachmann, in Luzern, Tabakwaren, Souvenirs (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 314). Als Geschäftsleiter wird jetzt angegeben: Handel mit Tabakwaren sowie andere Vertretungen. Neue Adresse: Hertensteinstr. 18.

20. März 1967. Restaurant.

Franz Keiser-Baumgartner, in Luzern, Restaurant Klarahof (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

20. März 1967. Chemisch-technische Produkte.

Rubinia A.G., in Weggis, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1967, Seite 173). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 17. Februar 1967 über diese Aktiengesellschaft den Konkurs erkannt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

20. März 1967. Briefmarkeneinsteckkarten.

Schärl & Meier, Philba, in Luzern, Briefmarkeneinsteck-Karten usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 625). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

17. März 1967. Rundhölzer usw.

Fritz Guggisberg, Filiale Zug, in Zug, Handel mit Rundhölzern und Furnieren (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2091). Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1967, Seite 857) von Amtes wegen gestrichen.

20. März 1967.

**Greyhound Holding AG**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3818). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Ausgabe von 1050 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000, eingeteilt in 1100 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. März 1967. Beteiligungen usw.

**Fansteel A.G. in Liq.**, in Zug, Beteiligung an andren Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1966, Seite 3951). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. März 1967. Anlagen für die Kunststoffindustrie.

**Plateco AG.**, in Steinhausen, Entwicklung von Spezialanlagen für die Kunststoffindustrie usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1967 wurde der Sitz nach Risch verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Holzhausr, Rotkreuz.

20. März 1967.

**Société Anonyme de Gestion d'Entreprise et de Transports Sagetra**, in Zug, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1966, Seite 943). Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll einbezahlt.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo***Bureau de Fribourg*

21 mars 1967. Participations, etc.

**Sarol S.A. à Fribourg**, participation, etc. (FOSC. du 22 février 1965, N° 43, page 569);

**Gendi S.A. à Fribourg**, gestion de titres et participations, etc. (FOSC. du 30 juillet 1964, N° 174, page 2343);

**Reyran S.A. à Fribourg**, participation à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 28 décembre 1966, N° 304, page 4130);

Nouvelle adress: Rue de Lausanne 82, c/o M<sup>e</sup> Philippe Vonderweid, avocat.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Bureau Stadt Solothurn*

21. März 1967.

**Garage Dornacherhof, Rob. Fässler**, in Solothurn, Reparaturen von Motorfahrzeugen und Kompressoren, Auto-Vermietung, Handel mit Automobilen, Treibstoffen, Oelen und Pneumatik (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3591). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. März 1967.

**Garage Dornacherhof AG.**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. März 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Automobilen; Automobilbestandteilen; Zubehör und Treibstoffen, und die Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Robert Fässler, in Solothurn; dessen Garageinventar, bestehend in Ersatzteillager; Werkstatt-, Maschinen- und Büroinventar, Pneuclager; Benzinvorräte und Neuwagenlager zum Preise von Franken 144 877 zu erwerben. Einladungen an die Aktionäre und Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Holenstein als Präsident; Agathe Holenstein-Baier als Sekretärin, beide von Kirchberg (St. Gallen); in Bellach; Hans Steiner, von Zürich und Neftenbach, in Wallisellen. Paul Holenstein führt Einzelunterschrift; Agathe Holenstein-Baier zeichnet zu zweien. Dornacherplatz 11.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

17. März 1967.

**Sheffield Uhrenfabrik A.G.**, bisher in Biel (Bern) (SHAB. Nr. 3 vom 8. Januar 1964, Seite 29). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. März 1967 wurde der Sitz nach Muttenz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren und Uhrwerken aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Juli 1960 und wurden am 18. Dezember 1963 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Namenaktien zu Fr. 1500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Cesar Schär, von Dürrenroth, in Muttenz, als Präsident, und Pierre Wollmann, von und in Biel (Bern). Sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Rosmarie Schwyn-Schär, von Beringen, sowie Urs Schär, von Dürrenroth, beide in Muttenz. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 48.

17. März 1967.

**Gemeinschaftsbäckerei A.G.**, in Sissach, Herstellung und den Vertrieb von Brot- und Bäckereiprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1966, Seite 1368). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Schaub-Wirz, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde das bisherige Mitglied Siegfried Bühner-Bussinger gewählt; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Protokollführer gewählt: Eugen Bussinger, von Ormalingen, in Sissach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

21. März 1967.

**Rudolf Baumann**, dipl. Malermeister, in Neuhausen am Rheinfall, Werkstätte für Malerei usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3375). Neue Geschäftsadresse: Klettgauerstrasse 60.

**Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.**

20. März 1967. Kälberhandel, Wirtschaft.

**Johann Sonderer**, in Appenzell, Kälberhandel und Wirtschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2882). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

17. März 1967. Nahrungs- und Genussmittel usw.

**BMG Cash & Carry AG.** (BMG Cash & Carry SA.) (BMG Cash & Carry Ltd.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Getränken und Non-food-Artikeln aller Art nach dem Cash & Carry-System; Erwerb und Vergebung von Lizenzen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie A, und 250 Namenaktien zu Fr. 100 Serie B. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder persönliche Empfangsbestätigung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Juan Leuthold, Präsident, und Willy Leuthold, beide von und in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 47.

21. März 1967.

**Obstverwertung vom Linthgebiet A.-G.**, in Uznach (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1964, Seite 1887). Johann Schmuki, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Albert Helbling, von Jona, in Uznach, und Hans Landolt, von Näfels, in Benken (St. Gallen). Sie führen keine Unterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Josef Troxler wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1967. Maschinen usw.

**Jawetex AG.**, Rorschach, in Rorschach, Konstruktion, Fabrikation, Handel mit und Vertretung von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1967, Seite 747). Der Verwaltungsratspräsident Rudolf Weber ist nun auch Direktor. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann Roos, von Entlebuch (Luzern), in Rorschach.

21. März 1967.

**Eisbär Immobilien AG.** St. Gallen, in St. Gallen, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Kühl- und Gefrierhäusern usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1966, Seite 1777). Klara Burtscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Burtscher, von und in Flawil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1967.

**Burtscher AG.**, Isolationen, St. Gallen, in St. Gallen, Montage von Wärme-, Kälte- und Schall-Isolationen usw. (SHAB. Nr. 125 vom 11. Juni 1966, Seite 1777). Josef Burtscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Burtscher, von und in Flawil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. März 1967. Kunststoffprodukte.

**Albi-Plast AG.** in Lütisburg, Herstellung und Vertrieb von Produkten aus Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2871). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernadette Mattle, von Oberriet, in Bronschhofen.

21. März 1967.

**Darlehenskasse Bütschwil**, in Bütschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1116). Josef Grämiger, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Max Senn, von Hämikon (Luzern), in Bütschwil, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

21. März 1967.

**Viehziehtgenossenschaft Stossberg**, in Altstätten (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 499). Walter Kuster, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Alfred Kuster, von und in Altstätten. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

21. März 1967.

**Küseigenossenschaft Zwingensteinhub**, in Berg (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2513). Anton Angehrn, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Johann Würth, Kassier, ist nun auch Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Alfons Fecker, von Wittenbach, in Freidorf (Thurgau), Aktuar, Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

21. März 1967.

**Viehziehtgenossenschaft Flums-Hochwiesen**, in Flums (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2989). Rudolf Hermann, Präsident; Marzelliin Dort, Vizepräsident, und Anton Hermann, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Brandstetter, von und in Flums, als Präsident, und Arthur Bartholet, von und in Flums, als Vizepräsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Halbml.

21. März 1967. Waren aller Art.

**Hermann Kühnis, Export-Import**, in St. Margrethen, Export und Import von Artikeln und Gütern aller Art (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3584). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1967.

**Alois Schuler, Handel in Holz- und Holzwerkstoffen**, Sägewerk, Zweigniederlassung in Rapperswil, Platten-Vertrieb von Bauplatten aller Art (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 390), mit Hauptsitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (Schwyz). Diese Zweigniederlassung wird wegen Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1967, Seite 627), von Amtes wegen gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Schuler & Co.», in Pfäffikon (Schwyz).

21. März 1967. Holz usw.

**Schuler & Co. Zweigniederlassung Rapperswil**, in Rapperswil. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Schuler & Co.», in Pfäffikon,

Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1967, Seite 927), in Rapperswil, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alois Schuler-Broggi, von und in Alpthal (Schwyz), mit Einzelunterschrift, und durch die Kommanditäre Alexandra Schuler-Broggi, von und in Alpthal (Schwyz), und Josef Fuchs, von und in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift ist erteilt an Anton Zehnder, von Einsiedeln, in Jona. Handel mit Holz, Holzwerkstoffen und ähnlichen Erzeugnissen, sowie Betrieb von und Beteiligungen an Fabrikationsunternehmen dieser Art. Geschäftsdomizil: Güterstrasse.

21. März 1967. Brennmaterialien usw.  
Rud. Rohrer-Ribi Nachf. Urs Rohrer-Baumann, in Ebnat-Kappel, Handel mit Brennmaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1604). Die Firma lautet nun: Urs Rohrer-Baumann.

21. März 1967. Hotel.  
Pius Släger, in St. Gallen, Café-Konditorei (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2933). Zweck ist nun: Betrieb des Hotels Schwanen. Geschäftsdomizil: Webergasse 23.

21. März 1967.  
Trudy Studach, Gasth. Kreuz, in Zuzwil. Inhaberin der Firma ist Wwe. Trudy Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Zuzwil. Betrieb des Gasthauses Kreuz. Oberdorf.

21. März 1967. Sägerei usw.  
Werner Ammann, in Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Werner Ammann, von und in Alt St. Johann. Sägerei, Holz- und Sperrholzhandel und Autotransporte. Starckenbach.

21. März 1967. Hotel-Kurhaus.  
Max Bühler, in Grabs. Inhaber der Firma ist Max Bühler, von Menznau, in Grabs. Hotel-Kurhaus. Grabserberg.

21. März 1967. Elektro-Viehhüter usw.  
Hans Blatter, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Blatter, von Walzenhausen, in St. Gallen. Vertretung der Elektro-Viehhüter «Zaunkönig» und Vertrieb von Batterieladegeräten. Landhausstrasse 4.

21. März 1967. Betriebsberatung usw.  
M. Ender, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Manfred Ender, von Oesterreich, in St. Gallen. Betriebsberatungen, speziell für Verpackungs-, Materialfluss- und Lagerbewirtschaftungsprobleme. Museumstrasse 1.

21. März 1967.  
Meier Gärtnerei, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Albert Meier-Sprecher, von Opfikon (Zürich), in Diepoldsau. Gärtnerei. Grüetlistrasse (Post Widnau).

21. März 1967. Bäckerei.  
W. Künzler-Nigg, in St. Margrethen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 709). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1967. Tabakwaren.  
Jean Baumgartner, in St. Gallen, Handel mit Tabakwaren (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3428). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1967. Butter, Käse, Kolonialwaren usw.  
Frau Emma Schoch-Ammann, in Buchs, Handel mit Butter und Käse, Kolonialwaren- und Samenhandlung (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2499). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1967. Bäckerei, Spezereien usw.  
Tobler Joh. Jacob, in Buchs, Bäckerei, Konditorei, Spezereien (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1684). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1967. Gasthof.  
Ambros Wildhaber, in Walenstadt, Gasthof zur Krone (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2824). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. März 1967. Restaurant.  
Max Legler-Reigl, in Rapperswil, Betrieb des Restaurants Bahnhof (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 472). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. März 1967. Lebensmittel.  
Hans Merz, in Buchs, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

20. März 1967.  
Auto AG Florahof, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Automobilen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern, sowie die Finanzoperationen tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Dr. Hugo Jeker, von Büsserach (Solothurn), in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Buchserstrasse 34 (Florahof).

20. März 1967.  
A.G. Korrosionsschutz Wettingen, in Wettingen, Herstellung von Präparaten zur Konservierung von Metallen, Holz, Gesteinen und anderem Material, insbesondere zur Verhütung und Bekämpfung der Korrosion usw. (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1966, Seite 1299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Dezember 1966 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

20. März 1967.  
Max Peterhans, Werbeagentur, in Wettingen, Betrieb einer Werbeagentur (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2429). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 15. Februar 1967 der Konkurs eröffnet worden.

20. März 1967.

Hotel Restaurant Glockenhof Paul Moser-Hermen Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Paul Moser-Hermen, von Täggerschen (Thurgau), in Rohr (Aargau), ab 1. April 1967 in Aarau. Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Glockenhof». Rain 41.

20. März 1967. Büromöbel.

Stimofa AG (Stimofa SA) (Stimofa Ltd.), in Koblenz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Büromöbeln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien Serie A zu Fr. 900 und 100 voll einbezahlte Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Wilhelm Egli, von Kirchberg (St. Gallen), in Wallisellen, als Präsident; Walter Tomasi, deutscher Staatsangehöriger, in Tiengen (Bundesrepublik Deutschland), und Walter Benz, von Wettingen, in Klingnau. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 258.

20. März 1967. Kunststoffserzeugnisse, Isolationsmaterialien.

Isofil und Kunststoff AG, Baden, in Baden, Herstellung von und Handel mit Kunststoffserzeugnissen aller Art und Isolationsmaterialien (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1966, Seite 2389). Der Präsident Emil Bächli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. August Keller, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und führt statt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hermann Rinderknecht, von Wallisellen, in Turgi, als Vizepräsident, und Hans Keller, von Untersiggenthal, in Obersiggenthal-Nussbaumen, als Mitglied. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. März 1967.

Thurgauische Kantonalbank (Banque cantonale de Thurgovie), in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4073). Das Dotationskapital ist durch Beschluss des Grossen Rates vom 25. Januar 1967 von Fr. 55 000 000 auf Fr. 65 000 000 erhöht worden.

20. März 1967.

Raichle Sportschuh AG (Raichle Chaussures de sport SA) (Raichle Boot Co. Ltd.), in Kreuzlingen, Schuhfabrik (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1966, Seite 4). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

20 marzo 1967. Ricami, ecc.

Gibel-Bragagni Emilia, in Bellinzona, laboratorio ricami, ecc. (FUSC. del 16 novembre 1948, N° 269, pagina 3100). Ditta radiata d'ufficio per trasferimento della titolare.

20 marzo 1967. Caffè-ristorante.

Pedriani Enrico, in Bellinzona, caffè-ristorante (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

20 marzo 1967. Commestibili.

Pellanda Elvezia, in Bellinzona, commestibili (FUSC. del 6 ottobre 1938, N° 234, pagina 2139). Ditta radiata ad istanza della titolare per cessazione di attività.

20 marzo 1967. Ferrareccia.

Regazzoni Giuseppe, in Bellinzona, ferrareccia (FUSC. del 14 luglio 1937, N° 161, pagina 1668). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

20 marzo 1967. Vini.

Codioli Ermanno, in Giubiasco, commercio vini (FUSC. dell'11 dicembre 1936, N° 291, pagina 2902). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

20 marzo 1967. Confezioni, ecc.

Mario Rondi, in Bellinzona, confezioni e abiti su misura per uomo (FUSC. dell'8 febbraio 1951, N° 32, pagina 344). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

20 marzo 1967. Titoli, ecc.

Nemea S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17 marzo 1967. Scopo: compra-vendita di titoli; partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; acquisto e vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni mediante lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Remo Storni, da ed in San Vittore (Grigioni), con firma individuale. Recapito commerciale: Uffici propri, Viale Officina 6, Bellinzona.

##### Ufficio di Lugano

20 marzo 1967. Tessili, ecc.

Celema S.A., in Lugano, la confezione di tessili, ecc. (FUSC. dell'11 settembre 1964, N° 211, pagina 2753). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 gennaio 1967, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso della autorità fiscale cantonale.

20 marzo 1967. Costruzioni, ecc.

Fobersa, in Lugano, impresa di costruzioni, ecc., società anonima (FUSC. del 4 gennaio 1966, N° 2, pagina 20). Domenico Fontana, già presidente e amministratore delegato, e Ivo Molteni, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Dante Bernasconi, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

20 marzo 1967.

Ciocolata Titlis S.A. (Chocolat Titlis S.A.) (Titlis Schokoladen A.G.) (Titlis Chocolate Ltd.), in Caslano, la fabbricazione di cioccolata, ecc. (FUSC. del 6 agosto 1964, N° 180, pagina 2419). Stephan Koch, di nazionalità germanica, in Caslano, è procuratore con firma individuale, e Frank Widmer, da Obersiggenthal (Argovia), in Bellinzona, è procuratore con firma collettiva a due con un altro procuratore o un membro del consiglio d'amministrazione.

20 marzo 1967. Immobili, ecc.

Casa Betty S.A., in Lugano, la compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC. del 30 settembre 1964, N° 227, pagina 2937). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 marzo 1967, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

20 marzo 1967. Immobili, ecc.

Piancabella S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 15 novembre 1966, N° 268, pagina 3614). Dr. Lorenzo Gilardoni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Edgar Karl Knobel, da ed in Zurigo.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

20 mars 1967. Denrées alimentaires, etc.

Société Anonyme O.Légeret, à Villeneuve, commerce en gros et en détail de toutes denrées alimentaires, vins, liqueurs, spiritueux, etc. (FOSC. du 7 janvier 1966, page 59). La signature du directeur Rodolphe Hartig est radiée.

20 mars 1967. Hôtel-pension.

Roger Schaller, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est Roger Louis Schaller, de Wünnewil (Fribourg), aux Diablerets. Exploitation de l'hôtel-pension Les Lilas.

20 mars 1967.

Société de Laiterie de Villars-Chesières et Arveyes, à Villars sur Ollon, société coopérative (FOSC. du 10 février 1959, page 456). Pierre Moreillon, de Bex, à Chesières sur Ollon, est président; Henri Anex, d'Ollon, à Villars sur Ollon, est vice-président (déjà inscrits comme membres), et Louis Anex-Roud est secrétaire (déjà inscrit). Les pouvoirs de Charles Berger, président, décédé, et de Jean Nicollier, vice-président, démissionnaire, sont radiés. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec le secrétaire.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

20 mars 1967.

Société vaudoise d'agriculture et de viticulture et Agricola, section du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (FOSC. du 11 octobre 1963, N° 238, page 2886). Selon décision de l'assemblée générale du 23 février 1967, la raison sociale est désormais la suivante: Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture, section du Pays-d'Enhaut. Les statuts sont modifiés en conséquence. Maurice Ramel a démissionné de sa fonction de secrétaire-caissier; il demeure membre du comité; sa signature est radiée. Henri Zulauf, de et à Château-d'Oex, est nommé secrétaire-caissier; il signe collectivement à deux avec le président.

## Bureau de Nyon

16 mars 1967. Immeubles.

S.I. Serach S.A., à Founex. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières. Après sa constitution, la société acquerra de Maurice Röthlisberger une propriété de 4097 m<sup>2</sup>, sise à Founex, lieu dit Founex-Au Pralet (du N° 123 folio 3 du cadastre de la commune de Founex) pour le prix de fr. 550 000. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé actuellement d'Alain Siry, de Genève, à Bernex, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: chez Jacques Hentsch, Villa Sous l'Acacia. Bureaux: c/o Société Fiduciaire et de Représentations S.A., rue de la Cité 22, à Genève.

20 mars 1967.

Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.) (Industrieller Wohnungsbau A.G. [I.W.B.]) (Konstruzioni Edilizie Industrializzate S.A. [C.E.I.]), à Chésereux (FOSC. du 22 février 1967, N° 44, page 660). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1967, la société a porté son capital social de fr. 2 500 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 1500 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 4 000 000, divisé en 4000 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

## Bureau d'Orbe

16 mars 1967.

Société du Battoir à Grains de l'Abergement, à L'Abergement (FOSC. du 3 novembre 1958, N° 257, page 2929). Le secrétaire Jules Jaccard est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en remplacement: Olivier Lamercy, de Valeyres-sous-Rances, à L'Abergement. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire, signant conjointement. Ils sont remplacés au besoin l'un et l'autre par le vice-président. Société coopérative.

## Bureau de Vevey

21 mars 1967.

Société Immobilière de la Becque, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1964, page 3109). Le capital social a été porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré et divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 14 mars 1967.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

17. März 1967.

Kraftwerke Mattmark AG. (Forces Motrices de Mattmark S.A.), in Saagrund (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1966). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1967 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 80 000 000 auf Fr. 90 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf welche Fr. 2 000 000 einbezahlt worden sind. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 90 000 000, eingeteilt in 90 000 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 82 000 000 einbezahlt.

## Bureau de St-Maurice

20 mars 1967.

Autotransport Champex S. à r. l., à Orsières (FOSC. du 2 février 1966 page 358). La part de Paul-Theodor Tonnon de fr. 7000 est réduite à fr. 5000. Le montant de la réduction fait l'objet d'une nouvelle part de fr. 2000, établie au nom de Theodor-Gerardus Tonnon, de nationalité hollandaise, à Amsterdam. Par acte authentique du 5 juillet 1966, l'assemblée des associés a modifié les statuts en conséquence.

20 mars 1967. Transports, entretien de routes.

A. Métroz, à Martigny (FOSC. du 16 juin 1966, page 1960). Par décision du 9 février 1967, le juge-instructeur du district de Martigny a déclaré le titulaire Angelin Métroz en état de faillite.

20 mars 1967. Montage et entretien.

François Brunner E.G.M.E., à Monthey. Chef de cette maison: François Brunner, d'Eischoll, à Monthey. Entreprise générale de montages et d'entretiens d'équipements industriels, électriques et téléphoniques. Rue du Coppet 2.

## Bureau de Sion

15 mars 1967.

Constructa Vallesia S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: d'exécuter des travaux de maçonnerie et d'entreprise générale de génie civil; d'exploiter des brevets relatifs à la création d'éléments préfabriqués; de procéder ou de participer à toutes opérations industrielles, financières en rapport avec son objet. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Armand Dumoulin, de Savièse, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Armand Dumoulin, avenue Pratifiori 10, Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau du Locle

20 mars 1967.

Communauté d'horlogerie de précision, au Locle, société coopérative ayant pour but de promouvoir et de favoriser l'activité et le développement de ses membres comme fabricants de montres de précision, etc. (FOSC. du 10 juin 1958, N° 132, page 1581). La société a modifié ses statuts. Son but est de promouvoir et de favoriser l'activité et le développement de ses membres comme fabricants de montres de précision. A cet effet, elle pourra notamment, dans le cadre des accords horlogers en vigueur: conclure avec des fournisseurs des accords réservant à ses membres la construction et la livraison exclusive de certains calibres d'ébauches, de nouveautés en matière de fournitures, etc, aux conditions les plus avantageuses; de créer ou financer au bénéfice de ses membres un bureau technique de recherches et d'études horlogères; de passer des contrats globaux de publicité pour le compte de ses membres, afin de faire bénéficier ces derniers de tarifs plus favorables; acquérir des brevets, des licences ou des droits d'exploitation au profit de ses membres; de déposer une marque ou un symbole collectif, en application de l'art. 7 bis de la loi fédérale sur les marques de commerce et de fabrique; d'organiser des groupages de commandes, ainsi que la vente ou la représentation en commun de tout ou partie des articles fabriqués par ses membres; de favoriser des échanges d'informations techniques et commerciales et une entr'aide entre ses membres; de conclure tous contrats et effectuer toutes opérations présentant un intérêt pour ses membres sur le plan de la fabrication et de la vente d'articles horlogers, ainsi que des rhabillages. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Louis Borel, président, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel (nouveau); Henry Auguste Favre, 1<sup>er</sup> vice-président, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Bellevue (Genève), (nouveau); Pierre Calame du Locle et de la Ferrière, au Locle, 2<sup>ème</sup> vice-président (nouveau); Charles Blum, membre (jusqu'ici inscrit comme vice-président), tous avec signature collective à deux. René Calame, président, et Charles Virchaux, caissier, démissionnaires, et Emile Jauslin, décédé, ne font plus partie du conseil, leurs signatures sont radiées.

20 mars 1967. Epicerie, tabacs, cigares.

Odette Sandoz-Boulliane, aux Brenets, épicerie, tabacs et cigares (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2550). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

20 mars 1967.

Association suisse des fabricants de pièces pivotées, à Neuchâtel, sauvegarde des intérêts de l'industrie des pièces pivotées (FOSC. du 6 février 1963, N° 378, page 30). Par suite de démission Paul Schwar ne fait plus partie du comité directeur. Ses pouvoirs sont éteints. Le comité directeur est actuellement composé comme il suit: Maurice Jacot-Guillarmod, jusqu'ici administrateur, devient président; Marius Vauthier, jusqu'ici président, devient membre; Fernand Baume; Alfred Spahr (inscrits), et Raoul Stuedler, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds. Pierre Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, à Saint-Blaise, est nommé administrateur. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et de l'administrateur ou de l'un d'eux avec un autre membre du comité directeur.

20 mars 1967.

Student Club, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué une association, ayant pour but le développement de l'amitié et de la compréhension entre tous les étudiants étrangers séjournant à Neuchâtel. Les statuts portent la date du 26 février 1967. Les ressources de l'association sont: les cotisations; les dons volontaires; l'organisation des loisirs pour tous les étudiants. Les organes sont l'assemblée générale, le comité formé de 4 membres et les contrôleurs. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Président: Marc Robert-Tissot, de et à Neuchâtel; secrétaire: Hugh Suter, sujet britannique, à Neuchâtel. Local: rue de la Côte 60, chez le président.

20 mars 1967.

Société Suisse de Ciment Portland, Société anonyme, à Neuchâtel, acquérir ou réaliser des participations prises financièrement à des entreprises du ciment, etc. (FOSC. du 27 avril 1964, N° 95, page 1319). Nouvelle adresse de la société: Faubourg du Lac 9.

20 mars 1967.

Société Anonyme de Participations, Appareillage Gardy, à Neuchâtel, participations aux sociétés qui exploitent les brevets Gardy, etc. (FOSC. du 12 mai 1966, N° 110, page 1564). La procuration conférée à Edouard-Albert Schneider est radiée. Jean-Pierre Kaelin, de Einsiedeln, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Genf - Genève - Ginevra

17 mars 1967. Epicerie, etc.

Max Burgener, à Genève, épicerie, laiterie, etc., en faillite (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1966, page 1081). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

17 mars 1967. Chauffages centraux, etc.

Jacky Robert-Nicoud, à Thônex, entreprise de chauffages centraux, etc., en faillite (FOSC. du 9 juin 1965, page 1804). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

17 mars 1967. Ebénisterie, etc.

P. Viarigi, à Thônex, ébénisterie; fabrication, restauration et vente de meubles anciens, en faillite (FOSC. du 15 octobre 1965, page 3238). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

17 mars 1967. Coutellerie, etc.

«Eldorado» René Granger, à Genève, commerce de coutellerie, etc. (FOSC. du 4 janvier 1954, page 6). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 février 1967.

17 mars 1967. Laiterie-épicerie.

L. Grivel, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 2 avril 1962, page 975). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 février 1967.

17 mars 1967. Restaurant-crémérie, etc.

A. Herrli, à Corsier, restaurant-crémérie à l'enseigne «Au Relais Fleuris» (FOSC. du 28 mai 1962, page 1589). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 mars 1967. Horlogerie, etc.

J. Suter, à Genève, commerce d'horlogerie, etc. (FOSC. du 19 juin 1963, page 1794). Le second magasin de vente, 7, rue des Pâquis, a été supprimé.

17 mars 1967. Menuiserie, etc.

Robert Verdel, à Lancy, entreprise de menuiserie, etc. (FOSC. du 8 novembre 1966, page 3526). La procuration de Jacques Brugger est radiée.

17 mars 1967. Traitements esthétiques, etc.

Institut d'aromathérapie Aromacap SA, à Genève, traitements esthétiques, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 juin 1966, page 2090). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mars 1967. Bâtiment, etc.

Emile Belloni Société Anonyme, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC. du 6 juin 1966, page 1831). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Emile-Jean Belloni», à Carouge (FOSC. du 6 janvier 1967, page 50).

17 mars 1967. Participations, etc.

Finamob SA, à Genève, prise de participations à toutes entreprises immobilières (FOSC. du 8 janvier 1964, page 31). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 mars 1967. Participations, etc.

Immhold SA, à Genève, prise de participations à toutes entreprises immobilières (FOSC. du 8 janvier 1964, page 31). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 mars 1967.

Montres Zefyr, Roland Schwab SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 6 décembre 1965, page 3828). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mars 1967. Toutes opérations commerciales, etc.

Sevetex SA, à Genève, toutes opérations commerciales et financières ainsi que l'importation et l'exportation dans les domaines de la confection, etc. (FOSC. du 18 décembre 1959, page 3504). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 mars 1967.

Héliographie Blanc-Wittwer SA, à Genève (FOSC. du 16 août 1966, page 2619). Nouvelle raison d'commerce: Blanc-Wittwer S.A. Statuts modifiés le 9 mars 1967. Signature: individuelle de l'administrateur René Hofer, président (inscrit), ou collective de l'administrateur Paul Blanc, secrétaire (inscrit), et de Jean-Pierre Dubois, de Lamboing (Berne), à Genève, à qui procuration collective a été conférée. Les pouvoirs de l'administrateur Paul Blanc ont été modifiés en conséquence.

17 mars 1967.

Carrosserie de Sécheron SA, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1965, page 3683). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale Carrosserie de Sécheron SA en liquidation. Liquidateur: Gérald-Charles Bourquin, de et à Genève, avec signature individuelle. Robert-Benjamin Grau et Edouard-Eugène Fischer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 26, rue de la Corratte, chez Gérald-Charles Bourquin, avocat.

17 mars 1967.

Société Immobilière Elinor, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1956, page 668). Albert Hertzschuch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Hertzschuch, de Coligny, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Jacques-Grosselin, chez Louise Hertzschuch.

17 mars 1967. Mobilier de bureau, etc.

J. F. Pfeiffer, Genève SA, à Genève, mobilier, matériel et machines pour le bureau, etc. (FOSC. du 30 mars 1965, page 998). Signature collective à deux a été conférée à Arnold-Edwin Neracher, de Genève, à Genthod, directeur.

17 mars 1967. Automobiles.

Renault (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 7 février 1967, page 471), succursale de «Renault (Suisse) SA», à Regensdorf (Zurich). Les pouvoirs de Jean Bertelin sont radiés. Georges Ragache, de France, à Zurich, directeur général, signe individuellement.

17 mars 1967.

Schuhmode Beteiligungen AG (Chaussures-Mode Participations SA), à Genève (FOSC. du 12 janvier 1967, page 132). Edouard Vaucher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Weber (inscrit), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

17 mars 1967. Cours commerciaux par correspondance, etc.

Tele-School SA, à Genève, cours commerciaux par correspondance, etc. (FOSC. du 14 octobre 1966, page 3235). Edouard Morf et Raymond Morf ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Robert Cherpillod, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne.

17 mars 1967. Vins et spiritueux en gros.

F.J. Tripp SA, à Genève, représentation, commission et importation de vins et spiritueux en gros (FOSC. du 7 juillet 1966, page 2191). Marcel Dizard et André Maye ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Thierry Bouchard, président (inscrit), Georges Pinget, (inscrit), nommé secrétaire, et Maurice Blanchoud, d'Oron-le-Châtel (Vaud), à Pully (Vaud). Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

20 mars 1967. Café.

Mme M. Pittet, à Genève, café à l'enseigne «Café du Cygne» (FOSC. du 6 décembre 1965, page 3828). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

20 mars 1967. Fournitures pour la carrosserie.

Arthur Eckert, à Genève. Chef de la maison: Arthur Eckert, de et à Genève. Représentation et commerce de fournitures pour la carrosserie. 4, rue Veyrassat.

20 mars 1967. Bâtiment.

Roh & Comina, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 8 avril 1964, page 1092). Nouveau siège: Plan-les-Ouates. 70, route de Drize.

20 mars 1967. Bureau de voyages, etc.

The American Express Company Incorporated Hartford et New-York, succursale de Genève, à Genève, bureau de voyages, etc. (FOSC. du 20 février 1967, page 629), succursale de «The American Express Company Incorporated», à Hartford (Connecticut, USA), société anonyme avec première succursale en Suisse à Lucerne. Kurt Engeler, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur de la succursale; il continue à signer collectivement à deux.

20 mars 1967. Immeubles.

SI Planclous, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 mars 1967. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: partie de la parcelle 10160 de Plan-les-Ouates, pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Delphin, de Carouge, à Puplinge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue Petitot, chez la Régie Jacques L'Huillier & Fils.

20 mars 1967. Biens immobiliers de toute nature, etc.

Landone SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1967. But: achat, vente, échange, exploitation, gestion et courtage de biens immobiliers de toute nature, ainsi que construction de tous bâtiments; participation à toutes entreprises immobilières, financières et commerciales dont les activités sont analogues à celles de la société, ainsi que leur

financement au moyen de prêts. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 40 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Munzinger, d'Olten (Soleure), à Genève, président, et Pierre Monney, de Villars-le-Grand (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 1, rue de la Rôtisserie, chez Pierre Monney, avocat.

20 mars 1967. Parcs pour voitures, etc.  
**Parking Thalberg SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1967. But: exploitation de parcs pour voitures, garages et stations-service. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Albrecht, de et à Genève, président, Arno Albrecht, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue Thalberg, chez Emile Albrecht.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que l'autorité cantonale étende le champ d'application de la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers, du 1<sup>er</sup> janvier 1967, avec effet jusqu'au 31 décembre 1973.

Cette requête et le texte de la dite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 31 mars 1967.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 83)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, 1003 Lausanne

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Folgendes Wertpapier ist abhanden gekommen:

Inhaberschuldbrief vom 7. Dezember 1916, Belege Serie I, Nr. 844, lastend auf den Grundstücken Nrn. 63, 65, 66, 67 und 68 in der Gemeinde Burgstein, des Herrn Louis Blaf, von Bern, Landwirt und Metzger, Beissern, Burgstein. Als Forderungspfandgläubiger ist im Grundbuch eingetragen Herr Friedrich Grünig, gewesener Landwirt, Weidigraben, von und in Burgstein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (300<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 21. März 1967

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Dr. Mösch

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes der Obwaldner Gewerbank, Sarnen, Nr. 10572 mit Saldo von Fr. 3335.30 per 15. Juni 1966, wird aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (306<sup>3</sup>)

6060 Sarnen, den 29. März 1967

Das Kantonsgerichtspräsidentium Obwalden

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 24. September 1924 für Fr. 2400.—, haftend auf Grundbuch Hemishofen Nr. GZ 106, im 2. Rang; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Marie Müller-Haller, Hemishofen; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. März 1968 dem Bezirksrichter Stein vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (305<sup>3</sup>)

8200 Schaffhausen, den 28. März 1967

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen

Es wird als vermisst gemeldet:

Fr. 600.— Termin-Schuldbrief vom 8. Februar 1937, zahlbar mit je Franken 150.— auf 1. September 1938/41, Vorgang Fr. 11 300.—, lastend auf Grundbuch Speicher Nr. 507, obere Schwendi; ursprünglicher Schuldner: Ulrich Laich.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. März 1968, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (301<sup>1</sup>)

9043 Trogen, den 22. März 1967

Obergerichtskanzlei Appenzel. A.-Rh.

La pretura di Lugano-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto d'investimento al portatore N° 402575 emesso dalla Unione di Banche Svizzere, a Lugano con un saldo di fr. 201.90, andato smarrito, a produrre il suddetto titolo a questa pretura entro il 30 settembre 1967, sotto comminatoria dell'ammortamento. (302<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 24 marzo 1967

La pretura di Lugano-Città

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Sont annulées les deux actions nominatives N°s 1 662 756 et 1 662 757 de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, auxquelles sont attachées les actions Unilac Inc et les feuilles de coupons même numéros.

1800 Vevey, le 29 mars 1967

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude

La pretura di Blenio avverte che, con decreto 29 marzo 1967 ha annullato il titolo ipotecario, al portatore di Fr. 20 000.—, costituito con rogito 23 febbraio 1961, N° 1528, del Notaio Avv. Silvio Jolli, iscritto a RF. in IV. rango, il 24 febbraio 1961, al N° 12, gravante le particelle a Malvaglia, Nri. 410, 283, 291, 340, 344, 422, 352, 6491, di proprietà del Signor Elvezio Domenghini, Malvaglia. (308)

6716 Acquarossa, 29 marzo 1967

Il pretore: Avv. P. Fumasoli

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à La Maison Felder-Nouveautés, Grand'Rue 22, à Bulle, une autorisation de faire une liquidation partielle.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 avril 1970. (AA. 86)

1700 Fribourg, le 29 mars 1967

Direction de la Police et de la Santé publique

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. Otto Buhler, ameublements, à Ste-Croix, une autorisation générale de liquider.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 juin 1972. (AA. 87)

1000 Lausanne, le 31 mars 1967

Département de justice et police du canton de Vaud

### Farner & Co. AG. Käse-Export, Langenthal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1967 wurde beschlossen, das Grundkapital durch Rückzahlung von Fr. 300 000.— von Fr. 1 500 000.— auf Fr. 1 200 000.— zu reduzieren, und den Nennwert der 1500 Aktien von nom. Fr. 1000.— auf Fr. 800.— herabzusetzen.

Im Sinne von Artikel 733 OR werden die Gläubiger der Gesellschaft eingeladen, ihre Forderung innert 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung an gerechnet, beim Notariatsbureau Spycher, in Langenthal, anzumelden.

4900 Langenthal, den 22. März 1967 (AA. 82<sup>1</sup>)

Der Beauftragte: P. Spycher, Notar

### Reinplast AG. in Liquidation, Reinach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich 1, anzumelden.

5734 Reinach, 29. März 1967 (AA. 88<sup>3</sup>)

Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

### Protex S.A., Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

#### Terza pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 23 marzo 1967 la società ha deciso la riduzione del capitale da fr. 650 000.— a fr. 100 000.—, mediante il rimborso agli azionisti e l'annullamento di 550 azioni al portatore da fr. 1000.— cadauna.

Eventuali creditori della società sono diffidati, a norma dell'art. 733 CO, a notificare i loro crediti entro due mesi, a contare dalla terza pubblicazione, al presidente della società, avv. Alberto Verda, Via Pretorio 11, 6901 Lugano, chiedendo di essere soddisfatti o garantiti. (AA. 81<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 23 marzo 1967

Protex S.A.  
 Il consiglio di amministrazione  
 Avv. Alberto Verda

**Banco di Roma per la Svizzera, Lugano****Bilancio al 31 Dicembre 1966**

dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'Assemblea

**Attivo****Passivo**

Fr.		Fr.	
Cassa, conto giro e conto chèques postali	150 835 179.76	Debiti a vista presso Banche	61 833 889.63
Cedole	2 221.95	Altri debiti presso Banche	44 960 000.—
Crediti a vista presso Banche	125 039 554.53	Impegni risultanti da operazioni di riporto	10 808 250.—
Altri crediti presso Banche	81 544 429.27	Conti chèques e conti creditori a vista	242 083 841.75
Effetti cambiari	33 354 847.98	Conti creditori a termine	236 477 454.63
Riparti	10 800 000.—	Libretti di deposito	42 967 513.95
Conti correnti debitori senza copertura	73 224 443.54	Obbligazioni e buoni di cassa	14 623 900.—
Conti correnti debitori con copertura	199 138 401.70	Chèques e disposizioni a breve termine	168 349.85
Conti correnti debitori con garanzia ipotecaria	19 213 084.72	Tratte ed accettazioni Fr. 122 040.—	122 040.—
Anticipazioni con copertura	6 422 523.21	Altre poste del passivo	34 874 785.60
Titoli	33 217 358.50	Capitale	25 000 000.—
Stabile ad uso del Banco	1 500 000.—	Fondo di riserva legale	9 000 000.—
Altre poste dell'attivo	10 707 044.10	Fondo di riserva speciale	18 500 000.—
		Dividendo esercizio 1966	3 000 000.—
		Riporto a nuovo	579 063.85
Debitori per garanzie prestate: Fr. 137 255 919.70		Garanzie prestate: Fr. 137 255 919.70	
	744 999 089.26		744 999 089.26
<b>Uscite</b>	<b>Conto perdite e profitti al 31 Dicembre 1966</b>	<b>Entrate</b>	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	17 558 633.35	Riporto del saldo dell'anno precedente	598 367.—
Provvigioni	217 236.36	Interessi attivi	22 360 827.22
Organi della Banca e Personale	3 278 114.55	Provvigioni	3 715 908.09
Contributi al Fondo di Previdenza del Personale	351 407.50	Provento del Portafoglio cambiario	3 236 021.18
Spese generali e d'ufficio	1 539 565.51	Reddito del Portafoglio titoli	3 546 338.77
Imposte e tasse	3 606 059.60	Proventi dello Stabile	211 375.—
Ammortamenti e accantonamenti	800 000.—	Diversi	261 243.46
Riporto del saldo dell'anno precedente Fr. 598 367.—			
Utile netto esercizio 1966 Fr. 5 980 696.85	6 579 063.85		
	33 930 080.72		33 930 080.72

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Failites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

März — 1967 — Mars

Kantone — Cantone	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	1	8	9	1
Bern .....	2	—	2	—
Luzern .....	2	2	4	—
Fribourg .....	1	—	1	—
Solothurn .....	1	—	1	—
Basel-Stadt .....	4	1	5	—
St. Gallen .....	—	1	1	—
Graubünden .....	1	—	1	—
Aargau .....	5	1	6	—
Thurgau .....	2	—	2	—
Ticino .....	2	1	3	1
Vaud .....	4	1	5	1
Valais .....	3	—	3	1
Genève .....	7	4	11	1
Total März 1967 ..	35	19	54	5
Total März 1966 ..	50	15	65	9
Januar/März 1967 ..	114	42	156	21
Januar/März 1966 ..	140	35	175	18

**Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 30. März 1967 — Cours de conversion dès le 30 mars 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75½; Dänemark/Danemark: Fr. 63.—; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.40; Frankreich/France: Fr. 87.90; Italien/Italie: Fr. -69%<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.30; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.83; Schweden/Suède: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eire\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.18\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 74. 31. 3. 67

**France****Taxe sur la valeur ajoutée**

Par la décision administrative (N° 67-76 [E/3]) du 3 février 1967, publiée dans les «Documents douaniers» N° 1218 du 13 du même mois, les autorités françaises compétentes ont décidé de soumettre, avec effet immédiat, au taux normal de la taxe sur la valeur ajoutée les vues photographiques dont l'image est restituée par vision ou par projection fixe (diapositives relevant de la sous-position tarifaire ex 37-05) ainsi que les montures de ces vues (cadres-caches emargeant à la sous-rubrique 90-13 ex B) précédemment assujetties à la susdite taxe au taux majoré. 74. 31. 3. 67.

**Couvertures pour «La Vie économique» de 1966**

Nous disposons pour la XXXIX<sup>e</sup> année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 4.—

Prrière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Anglo American Corporation of South Africa Ltd.**

(eingetragen in der Südafrikanischen Republik)

Zahlung der Dividendencoupons Nr. 66

Den Besitzern von auf den Inhaber lautenden Aktienzertifikaten («Share Warrants to Bearers») wird zur Kenntnis gebracht, dass die Dividendencoupons Nr. 66 ab diesen Aktien ab 25. Mai 1967 mit R -80 brutto pro Aktie, abzüglich R -0931 für 11,635% südafrikanische Steuer, das heisst mit R -7069 netto, entsprechend einem Betrag in englischer Währung von 7s/0,82992 d pro Aktie zahlbar sind (Schlussdividende für das am 31. Dezember 1966 endende Geschäftsjahr).

Die Ausschüttung der über London zahlbaren Dividenden wird in der Währung des Vereinigten Königreiches zu pari (das heisst zum Kurs von R 2 oder 200 Cent pro englisches Pfund) erfolgen, vorausgesetzt, dass am 10. Mai 1967 keine ins Gewicht fallende Differenz zwischen der südafrikanischen Währung und derjenigen des Vereinigten Königreiches besteht. Sollte zwischen diesen beiden Währungen eine Kursdifferenz bestehen, die vom Verwaltungsrat als ins Gewicht fallend betrachtet wird, so wird das Londoner Bureau die Zahlung des Gegenwertes der Dividende in der Währung des Vereinigten Königreiches, umgerechnet zu dem an jenem Tag gültigen Tageskurs, vornehmen.

In der Schweiz können die Coupons Nr. 66 ab auf Inhaber lautenden Aktienzertifikaten am oder nach dem 25. Mai 1967 bei folgenden Stellen zum Inkasso eingereicht werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen.

Gutschrift des Gegenwertes erfolgt nach Eingang aus London.

Im Auftrag des Verwaltungsrates  
Anglo American Corporation of South Africa Limited

London, 23. März 1967

R. V. Pritchard  
London secretary

**5% Anleihe von 1962**

Unter Bezugnahme auf die obige Mitteilung werden die Inhaber von Obligationen der 5% Anleihe von 1962 darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tag dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Begehrens um Ausübung des Options- oder Konversionsrechtes ausgegeben werden; gemäss den Anleihestimmungen keinen Anspruch auf die Dividende Nr. 66 haben.

Zürich, 23. März 1967

Schweizerische Bankgesellschaft

# Couponzahlung

für das Geschäftsjahr 1966

## Serie A

Gegen Coupon Nr. 6 werden ab 31. März 1967 ausbezahlt:

Fr. 5.— abzüglich  
Fr. —.25 Eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 4.75 netto pro Anteilschein

(Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückstellungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilseignern zusteht, ist ein Bruttobetrag von Fr. —.83 pro Anteil massgebend.)

# Swissreal

Die Auszahlungen erfolgen spesenfrei durch folgende Zeichnungs- und Couponzahlstellen:  
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg  
Banca del Gottardo, Lugano  
Bank in Burgdorf, Burgdorf  
Bank in Langenthal, Langenthal  
Ersparniskasse Biel, Biel

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel, Zürich, Bern, Genf  
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Winterthur und Zürich  
Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich  
Luzerner Landbank AG, Luzern  
Piguet & Cie, Banquiers, Yverdon  
Rheinthalische Creditanstalt, Altstätten SG

Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

# Swissreal

## Serie B

Gegen Coupon Nr. 4 werden ab 31. März 1967 ausbezahlt:

Fr. 4.55 abzüglich  
Fr. —.05 Eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 4.50 netto pro Anteilschein

(Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückstellungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilseignern zusteht, ist ein Bruttobetrag von Fr. —.17 pro Anteil massgebend.)

SAWAG Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen, Zürich  
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen  
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn, Zürich, Schaffhausen, Genf und Neuenburg  
Spar- & Leihkasse in Bern, Bern  
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne  
J. Vontobel & Co., Bankiers, Zürich  
Lichtensteiner Landesbank, Vaduz

Der Rechenschaftsbericht kann bei den genannten Instituten kostenlos bezogen werden.

Die Fondsleitung: SAWAG Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen, Talacker 50, 8001 Zürich

Treuhand- bzw. Revisionsstelle: FIDES Treuhand-Vereinigung, Zürich

## Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Manpas, Lausanne

### Zahlung des Semestercoupons Nr. 24

ab 31. März 1967

der Liegenschafts-Miteigentümer-Zertifikate  
ROMANDE IMMOBILIÈRE

Auf Grund eines Jahreszinses von 5 % brutto abzüglich:	Fr. 25.—
30 % Verrechnungssteuer auf Fr. 6.33	Fr. 1.90
Nettoausschüttung pro Anteil	Fr. 23.10

Für Eigentümer, die in der Schweiz wohnen, erfolgt die Geltendmachung der Verrechnungssteuer oder Rückstellungsanspruches auf Fr. 6.33, das heisst Fr. 1.90 pro Anteil.

Die Anteilinhaber, wohnhaft in einem Land, mit welchem die Schweiz ein Doppelbesteuerungsabkommen unterhält, können die Verrechnungssteuer im Rahmen der darin enthaltenen Bestimmungen zurückverlangen.

#### OFFIZIELLE ZAHLUNGSTELLEN:

Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Galland & Cie. S.A.  
Caisse d'Epargne et de Crédit  
Crédit Foncier Vaudois  
Hofstetter & Cie.  
Société Financière S.A.  
Union Vaudoise du Crédit  
Handwerkerbank Basel  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Volksbank Beromünster  
Banque Populaire de la Gruyère  
Crédit Agricole et Industriel de la Broye  
Banque de l'Etat de Fribourg  
Lombard, Odier & Cie.  
Bank in Langenthal  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque de la Glâne  
St. Gallische Creditanstalt  
Banque Cantonale du Valais  
Crédit Yverdonnois  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
Société pour la gestion de placements collectifs  
GEP S.A.

Lausanne  
Lausanne  
Lausanne  
Lausanne  
Lausanne  
Lausanne  
Basel  
Bern  
Beromünster  
Bulle  
Estavayer-le-Lac  
Fribourg  
Genève  
Langenthal  
Neuchâtel  
Romont  
St. Gallen  
Ston  
Yverdon  
Zürich  
Lausanne

Lausanne, den 31. März 1967

Die Fondsleitung  
Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.

Die Depotbanken  
Casse d'Epargne et de Crédit  
Banque Cantonale Vaudoise

## Edita S.A., Lausanne

Les titulaires de parts de fondateurs sont convoqués en  
assemblée

qui aura lieu le mercredi 12 avril 1967, à 17 heures 30, dans les bureaux d'Edita S.A., rue de la Vigle 3, Lausanne.

Ordre du jour: Suppression des parts de fondateurs et émission de bons de jouissance.

Le conseil d'administration

## Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz)

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 11. April 1967, vormittags 10.30 Uhr, im Gemeinschaftsbaus «Martinsberg» der Gesellschaft in Baden

#### Verhandlungsgegenstände:

- Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat, den Aktionären und Wandelobligationären der Maschinenfabrik Oerlikon (MFO) das Angebot zu unterbreiten, jede Aktie MFO von Fr. 350.— Neunwert und 3% Wandelobligation MFO 1961 von ursprünglich Fr. 900.— Nennwert, abbezahlt auf Fr. 750.— Nennwert, in der Zeit vom 12. April bis 12. Mai 1967 gegen eine 5% Wandelobligation der AG. Brown, Boveri & Cie. von Fr. 750.— Nennwert untzutauschen.
- Erhöhung des Aktienkapitals um höchstens Fr. 34 440 000.— durch Ausgabe von höchstens 57 400 Inhaberk Aktien Serie A von Fr. 500.— Nennwert und höchstens 57 400 Namenaktien Serie B von Fr. 100.— Nennwert, sämtliche mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1967, wobei die neuen Aktien Serie A für die Befriedigung der Konversionsrechte, welche den Inhabern der auszugebenden 5% Wandelanleihe im Höchstbetrag von Fr. 86 100 000.— zustehen, reserviert bleiben, während die neuen Aktien Serie B den bisherigen Aktionären belder Serlen und den Inhabern von Obligationen der 3% Wandelanleihe Brown Boverl von 1961 angeboten werden sollen.
- Ermächtigung des Verwaltungsrates, die weiteren Modalitäten der Kapitalerhöhung und der Wandelanleihe festzulegen.
- Verzicht der Inhaber der Aktien Serie A auf das Bezugsrecht für die neuen Aktien dieser Serie und Ausdehnung des Bezugsrechtes für die neuen Aktien Serie B auf die Inhaber von Aktien Serie A und von Wandelobligationen der Anleihe 1961.

Eintrittskarten für die Inhaberk Aktien Serie A werden bis und mit Mittwoch, den 5. April 1967, gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel  
bei der Bank Leu & Co. AG. in Zürich  
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf  
durch diese Depotstellen abgegeben.

an den sämtlichen  
Sitzen und Nieder-  
lassungen dieser  
Institute

Die Eintrittskarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Namenaktionäre bis und mit Donnerstag, den 6. April 1967, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 23. März 1967 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 23. März bis 11. April 1967, d. b. bis nach Schluss der ausserordentlichen Generalversammlung, werden keine Uebertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Baden, den 20. März 1967

Der Verwaltungsrat

## OBWALDNER GEWERBEBANK

### Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. April 1967, 15 Uhr, Hotel Krone, Kerns

#### Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 30. April 1966.
- Bericht und Rechnungsabschluss pro 1966.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 10. April 1967 an im Bank-Domizil zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Aktionären zur Verfügung, gemäss Art. 696 O.R. Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis Donnerstag, 20. April 1967, 17 Uhr, an unserer Kasse oder schriftlich bezogen werden.

Sarnen, den 31. März 1967

Der Verwaltungsrat

# WERT INVEST

## Coupons-Auszahlung für die Rechnungsperiode 1966

Ab 31. März 1967 werden gegen Einreichung der Coupons Nr. 7 für das Geschäftsjahr 1966 ausbezahlt:

Brutto pro Anteil	Fr. 4.85
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. —.05
<b>Netto pro Anteil</b>	<b>Fr. 4.80</b>

Verwaltung: Wert-Invest AG  
Elisabethenstrasse 28  
4000 Basel

Treuhänderin und Depotbank:  
Bodenkreditbank in Basel  
Freie Strasse 1  
4000 Basel

### Zeichnungs- und Couponszahlungsstellen:

Aeschenbank Basel  
Bodenkreditbank in Basel, Basel  
Ehinger & Cie., Banquiers, Basel  
Genossenschaftliche Zentralbank, Basel, Bern, Genf, Zürich  
Heusser & Cie., Banquiers, Neuchâtel  
Verwaltungs- und Privatbank AG, Veduz  
Investment Bank Zürich, Zürich  
Anlagebank Zug AG, Zug  
oder Ihre Bank

Der Verwaltungsbericht 1966 ist ab 1. Mal erhältlich und wird auf Verlangen zugesandt.

Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

**Briefe falzen**  
**Briefe verpacken**  
**Briefe schliessen**  
**Briefe öffnen**

Zeit und Kosten sparen Sie mit Pitney-Bowes Postbearbeitungsmaschinen  
Verlangen Sie Unterlagen!



Adressier- und Organisations-  
system  
Postbearbeitungsmaschinen

**Adrema AG**

Talstrasse 11, Zürich 1  
Telefon 051/25 86 25

Schr schönes

### Ladenlokal

(zirka 130 m<sup>2</sup>)

auch geeignet als Ausstellungslokal

zu vermieten

Lage: Bern, Eigerplatz

Auskunft: Tel. (031) 46 21 11

Zu vermieten in Zürich beim

### Paradeplatz

6 Räume, 161 m<sup>2</sup>. Jährlicher Mietzins: Fr. 22 000.—.  
Ueberrahme sofort oder nach Uebereinkunft.

Tel. (051) 34 90 30

Sofort zu vermieten in Arlesheim (BL), Nordwest-Schweiz

### 450 m<sup>2</sup> Fabrikations- und Lagerräume

mit Kantine, Tanksäule und Garage für 2 Lastwagen. Auskunft erteilt

Chiffre Z 82407 Q Publicitas, 4000 Basel

Gesucht

### Ruf-Intromat

mit automatischem Einzug.

Telephon (051) 27 11 21

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### 56. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. April 1967, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1966 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 19. April 1967, 12 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3 (Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich).

Zürich, den 16. März 1967

Der Verwaltungsverrat

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe S.A., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1966 wird ab 31. März 1967 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 18 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei ihren sämtlichen Filialen wie folgt ausbezahlt:

15% Dividende brutto	Fr. 30.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.—
<b>Netto-Auszahlung</b>	<b>Fr. 21.—</b>

Zürich, 30. März 1967

Der Verwaltungsverrat

## SURSUM Gesellschaft

mit Sitz in Teufen

### Generalversammlung

am 12. April 1967, 17 Uhr, im Restaurant Schützengarten, Zürich 1

#### Traktanden:

Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Entlastung der Verwaltung, Diverses.

Zürich, 29. März 1967

SURSUM Gesellschaft  
Die Verwaltung

Zu verkaufen evtl. zu vermieten

### in Biel

wegen Sitzverlegung, ein 1959 erstelltes

### Geschäftshaus

Zirka 700 m<sup>2</sup> überbaute Fläche, enthaltend je eine grosse, 6,5 m hohe Werkhalle mit Laufkran, eine 3,5 m hohe Lagerhalle, eine 3 m hohe Einstellhalle im Untergeschoss, diverse Servicräume, Büros usw. Halt 2770 m<sup>2</sup> einschliesslich ein angrenzendes, an Verkehrsknotenpunkt (Platz) gelegenes Bauterrain von zirka 1500 m<sup>2</sup>.

Interessenten erhalten weitere Auskünfte unter Chiffre J 40240 U an Publicitas AG, Neuenquasse 48, 2501 Biel

## VILLE DE FRIBOURG (SUISSE)

### Emprunt 3% 1950 de Fr. 7.000.000.—

Obligations sorties ou 17<sup>e</sup> tirage

N <sup>os</sup> 601 à 610	2801 à 2810
1081 à 1090	3091 à 3100
1241 à 1250	3531 à 3540
1271 à 1280	4031 à 4040
1411 à 1420	4601 à 4610
1971 à 1980	5221 à 5230
2171 à 2180	5711 à 5720
2641 à 2650	6731 à 6740
2761 à 2770	

remboursables à Fr. 1000.— dès le 1<sup>er</sup> juillet 1967 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées: N<sup>os</sup> 3724, 3725, 3726.

Fribourg, le 20 mars 1967

La commission des finances

## BANCA VALLUGANO, LUGANO

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Indetta per martedì 18 aprile 1967, alle ore 11.30, presso la sede sociale, in Lugano, Piazza Cioceoro 3

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1966.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Deliberazioni riguardanti:
  - a) l'approvazione della relazione e dei conti al 31 dicembre 1966,
  - b) scarico agli organi sociali ed alla direzione,
  - c) destinazione dell'utile d'esercizio.
- 4° Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1967.
- 5° Eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, i conti annuali ed il rapporto dell'ufficio di controllo sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale. Per partecipare all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali entro il 10 aprile 1967, ritirando il certificato di ammissione.

Lugano, 28 marzo 1967

Il consiglio di amministrazione

## COOP Anlagefonds fifty-fifty

Die Fondsleitung hat beschlossen, den  
Zertifikat-Coupon 1966

ab 31. März 1967

zur Einlösung zu bringen.

Es werden ausbezahlt  
pro Anteil  
abzüglich Verrechnungssteuer  
netto pro Anteil

Fr. 9.—	Fr. 9.—
Fr. —.50	Fr. —.50
Fr. 8.50	Fr. 8.50

Für die Rückforderung der Verrechnungssteuer ist ein Bruttobetrag von Fr. 1.67 massgebend.

Die Einlösung erfolgt durch die Genossenschaftliche Zentralbank Basel und deren Filialen in Zürich, Zürich-Oerlikon, Bern, Genéve.

Der Ertrag von Fr. 9.— entspricht einer Bruttorendite von rund 4 1/4 % auf den mittleren Ausgabekurs bezogen, zu dem Zertifikate im Jahre 1966 ausgegeben bzw. im Rahmen der fifty-fifty-Verträge in Rechnung gestellt wurden.

Die Fondsleitung:

COOP Anlage-Genossenschaft, 4002 Basel,  
Aeschenvorstadt 67  
Tel. 061 — 24 08 15



## COOP Fonds de placement fifty-fifty

La Direction du Fonds a décidé de payer le  
coupon 1966 à partir du

31 mars 1967

Il sera payé

pour 1 part	Fr. 9.—
moins impôt anticipé	Fr. —.50
net pour 1 part	Fr. 8.50

Pour la récupération de l'impôt anticipé, le montant brut de fr. 1.67 est déterminant.

Les paiements seront faits par la Banque Centrale Coopérative à Bâle et ses succursales de Zurich, Zurich-Oerlikon, Berne, Genève.

Le produit de fr. 9.— correspond à un rendement brut de près de 4 1/4 % du cours moyen d'émission de l'année 1966, cours qui était valable pour les certificats délivrés aux acquéreurs des parts dans le cadre des contrats de placements.

La Direction du Fonds:

COOP Société coopérative de placement, 4002 Bâle,  
Aeschenvorstadt 67  
Tél. 061 — 24 08 15

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf Verlassenschaft

(Art. 582 u. ff. ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Erblasserin:

**Friedemann geb. von Känel Emma Klara**

geb. 1896, von Reichenbach im Kandertal, gewesene Hotelière, Hotel «Edelweiss», in Beatenberg, verstorben am 6. März 1967.

Eingabefrist bis und mit 30. April 1967:

- für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungstatthalteramt Interlaken;
- für Guthaben der Erblasserin bei Notar K. Bührer, in Interlaken.

Massverwalter: Herr Ernst Schmid, Bücherexperte, Pavillonweg 6, in Bern.

Interlaken, den 28. März 1967

Der Beauftragte:

K. Bührer, Notar

## Nouvelles dispositions AELE

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements pré-alables à notre compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Eftfingerstrasse 3, 3000 Bern (il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

## Bodenkreditbank in Basel

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 5 unserer Aktien Nrn. 1-30 000 von nom. Fr. 100.— mit Fr. 12.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 8.40 netto je Aktie

ab 3. April 1967 eingelöst.

Die Auszahlungen erfolgen an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 31. März 1967

Die Direktion

## J. R. GEIGY AG., BASEL

Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird ab 31. März 1967 mit netto Fr. 25.20 (Dividende für das Geschäftsjahr 1966) bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren schweizerischen Niederlassungen, sowie bei den Bankhäusern A. Sarasin & Cie., Basel, und Ehinger & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, den 30. März 1967

J. R. GEIGY AG.  
Der Verwaltungsrat



Fonds de placements de VALCOSA, Lausanne  
(Fonds suisse de placements)

Parts immobilières «Série A» au porteur

Le coupon N° 5 sera payable dès le 31 mars 1967 au taux de 4 1/2 %

par	Fr. 22.50
moins impôt anticipé 30 %	Fl. 6.75
net	Fr. 15.75

auprès de la banque dépositaire, des domiciles de souscripteurs ou de votre banque habituelle.

La banque dépositaire: Banque Commerciale de Lausanne  
40, chemin de Mornex  
Lausanne

La direction du fonds: VALCOSA, Valeurs Communes S.A.  
38, Petit-Chêne  
Lausanne

## CHARTERLAND & GENERAL LIMITED

annonce le paiement d'un dividende intérimaire de 11% (au lieu d'un dividende final) et d'un bonus de 8% sur ses

actions ordinaires de £ -5.- nom.

soit, ensemble, net £ -6.6975 (impôt britannique déduit: £ -8.3 par £).

Les détenteurs d'actions ordinaires au porteur peuvent présenter le coupon N° 61 dès le 31 mars 1967, aux établissements suivants:

National Provincial Bank Limited  
1, Princes Street  
London E.C. 2

Société de Banque Suisse  
Genève

Banque de l'Union Parisienne  
6 et 8 boulevard Haussmann  
Paris 9°

Ce 21 mars 1967  
19, St. Swithin's Lane  
London E. C. 4

Par ordre du conseil:  
A.W. Westwood, secrétaire

## CENTRE EQUESTRE LAUSANNOIS

Chalet-à-Gobet, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 14 avril 1967, à 15 heures, au restaurant du Chalet-à-Gobet, premier étage.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires;
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur aux comptes sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 4 avril 1967 à la Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie, 38, rue du Petit-Chêne, Lausanne.

Lausanne, le 31 mars 1967

Le conseil d'administration,  
le président: G. Despland

## SOGEP S.A.

Pour l'exercice 1966, l'assemblée générale du 28 mars 1967 a décidé le paiement d'une allocation de Fr. 1.50 par bon de jouissance.

Cette allocation sera payable sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit à raison de Fr. 1.05 par bon de jouissance, à partir du 30 mars 1967, contre la remise du coupon N° 10, à la caisse des établissements suivants:

Messieurs Pictet & Cie à Genève,  
Messieurs Lombard, Odier & Cie à Genève,  
Union de Banques Suisses à Genève,  
Société de Banque Suisse à Genève,  
Crédit Suisse à Genève,

Genève, le 28 mars 1967

Le conseil d'administration

## Informationen - Inkassi

im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen.



Ueber 75 Jahre im Dienste von  
Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen  
Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den  
Kreisbüros und beim Zentralsekretariat,  
Neugasse 16, 6300 Zug,  
Telephon (042) 4 22 92

Zu verkaufen

## Fakturiermaschine

bekannte Marke, vollautomatisch, mit  
Garantie, günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre 41397-42 an Publicitas  
A.G., 8021 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der  
«Volkswirtschaft».

Zu verkaufen:

1 neue Buchungsmaschine

## Burroughs P 600

mit automatischem Rechenwerk.

Neu Preis = Fr. 6000.—

Bei sofortiger Abnahme: Fr. 3400.—

Schrauben Würth GmbH., Reusstrasse 97,  
4000 Basel.



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen**

**Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, den 1. April 1967, 13.30 Uhr, im Schulhaus in Lauterbrunnen

**Traktanden:**

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1966.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltungsorgane. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
3. Verwalterfrage.
4. Wahl eines Rechnungsrevisors.
5. Kreditbewilligung für Dachstockausbau im Verwaltungsgebäude.
6. Unterwerk, Orientierung.
7. Stromlieferungsverträge.
8. Beiträge an die Erstellungskosten von Strassenlampen und Zuleitungen.
9. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten werden den Genossenschaftlern zugestellt und sind beim Eintritt vorzuweisen.

Die Genossenschafter werden freundlich zu zahlreicher Teilnahme eingeladen.

3822 Lauterbrunnen, 7. März 1967

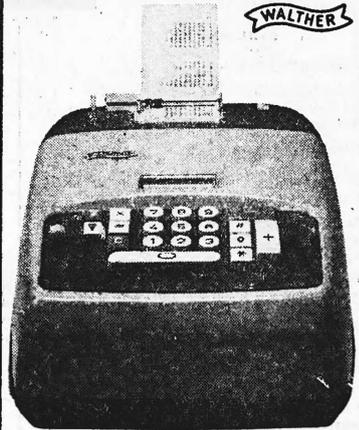
Der Verwaltungsrat



**Inserate**  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

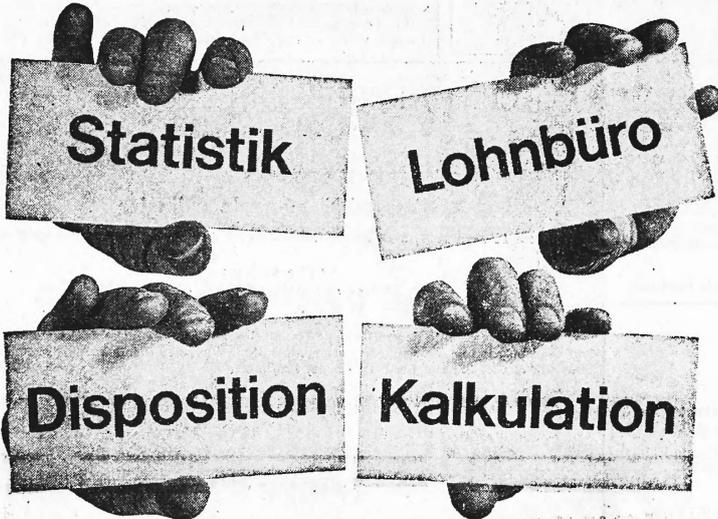
**multa GT**

Der Multiplikationsautomat mit Produk-  
tenspelcherung, verkürzter Multiplikation,  
konstantem Faktor, Rückübertragung



**Additions- &  
Rechenmaschinen AG**  
Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich Tel. (051) 27 01 33

**Jedem Büro  
seine Contex 30!**



Es gibt keinen Arbeitsplatz, an dem Sie mit einer Contex 30 nicht Zeit sparen, Arbeit sparen, den Kopf entlasten können — wo eine Contex 30 sich nicht raschestens bezahlt macht. Weil sie so preisgünstig ist, lohnt es sich wirklich, jeden Arbeitsplatz,

an dem täglich gerechnet wird, mit einer Contex 30 auszurüsten. Vollautomatische Multiplikation, schnelle Division, Addition und Subtraktion für nur Fr. 945.—! Weitere Contex-Modelle ab Fr. 495.— Verlangen Sie die Contex 30 unverbindlich für 8 Tage zur Probe.

**CONTEX  
30**

Vertretungen in allen Kantonen.  
Adressen durch die Generalvertretung:

**büro-fürer**  
Abt. Büromaschinen: Hardturmstr. 76  
Tel. 051 44 43 00, Postfach, 8021 Zürich  
Büroartikel: Münsterhof 13  
Büromöbel und Registraturen: Tödistr. 48

Ich/wir wünschen die neue Kalkulationsma-  
schine CONTEX 30 unverbindlich für 8 Tage  
zur Probe.

Name und Firmastempel:

.....  
.....

A louer, à 6 km de  
Lussembourg, route de Neu-  
châtel, pour fin 1967,  
environ 2 x 700 m<sup>2</sup> ou  
fractions de

**LOCAUX  
INDUSTRIELS**

Accès facile — désirs  
pour aménagement  
peuvent encore être  
retenus.

Ecrire sous chiffre  
PR 60844 à Publicitas,  
1002 Lussembourg.

A vendre près Neuchâtel  
(sur route principale Neuchâtel-  
Berne) un

**grand hangard**

aménagé comme entrepôt et garage  
(transformable) avec maison com-  
portant 3 appartements,  
construction récente.  
Eventuellement location pour longue  
durée.

Offre sous chiffre SHAB 50096, à  
Publicitas Berne.

**Wohnungs-  
markt und  
Wohnungs-  
marktpolitik**

Bericht der  
Eldg. Wohnbau-  
kommission

Senderheft Nr. 72 der  
«Volkswirtschaft»  
(Dezember 1965)

Die Eldg. Wohnbau-  
kommission hatte vom  
Vorsitzer des Eldg.  
Volkswirtschaftsdeparte-  
ments den Auftrag  
erhalten, zuhänden des  
Bundesrates Vorschläge  
zur Normalisierung des  
Wohnungsmarktes aus-  
zuarbeiten. Als Voraus-  
setzung dafür mussten  
die sich stellenden  
Fragen zuerst im allge-  
meinen volkswirtschaft-  
lichen Zusammenhang  
betachtet werden:  
Es war die  
Lage des Wohnungs-  
marktes zu erforschen  
und eine Vorentwurf  
über die künftige Ent-  
wicklung zu gewinnen,  
und schliesslich mussten  
verschiedene Ziele und  
Mittel in einem ge-  
schlossenen Ganzen  
vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen  
Vorauszahlung von  
Fr. 6.— auf Postcheck-  
konto 30-520, Schweiz-  
risches Handelsamts-  
blatt, 3000 Bern  
(Eiffingerstrasse 3),  
bezogen werden.



Dann kommen Sie zu uns, wir beraten  
Sie gerne. Inkasso ist unser Beruf.  
Seit 1897. Das sind 70 Jahre Erfah-  
rung! Verlustscheine verwerten wir  
auf reiner Erfolgsbasis, ohne Kosten  
für Sie. Wir haben die schweizerische  
Vertretung der ~~EF~~ Liga für inter-  
nationalen Kreditschutz. Als ~~EF~~  
Schweiz besorgen wir jedes Ausland-  
Inkasso. Schnell, günstig und zuver-  
lässig.

**Coupon**

Ausschneiden und einsenden an die  
AG vorm. Schweizerischer Credito-  
ren-Verband, Postfach, 8032 Zürich.  
Sie erhalten kostenlos und unver-  
bindlich die Dokumentation zuge-  
stellt.

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_ IV



seit 1897

**AG vorm. Schweizerischer  
Creditoren-Verband**  
Kleinstrasse 15, 8032 Zürich  
(beim Kreuzplatz), ☎ 051/47 90 10.

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland